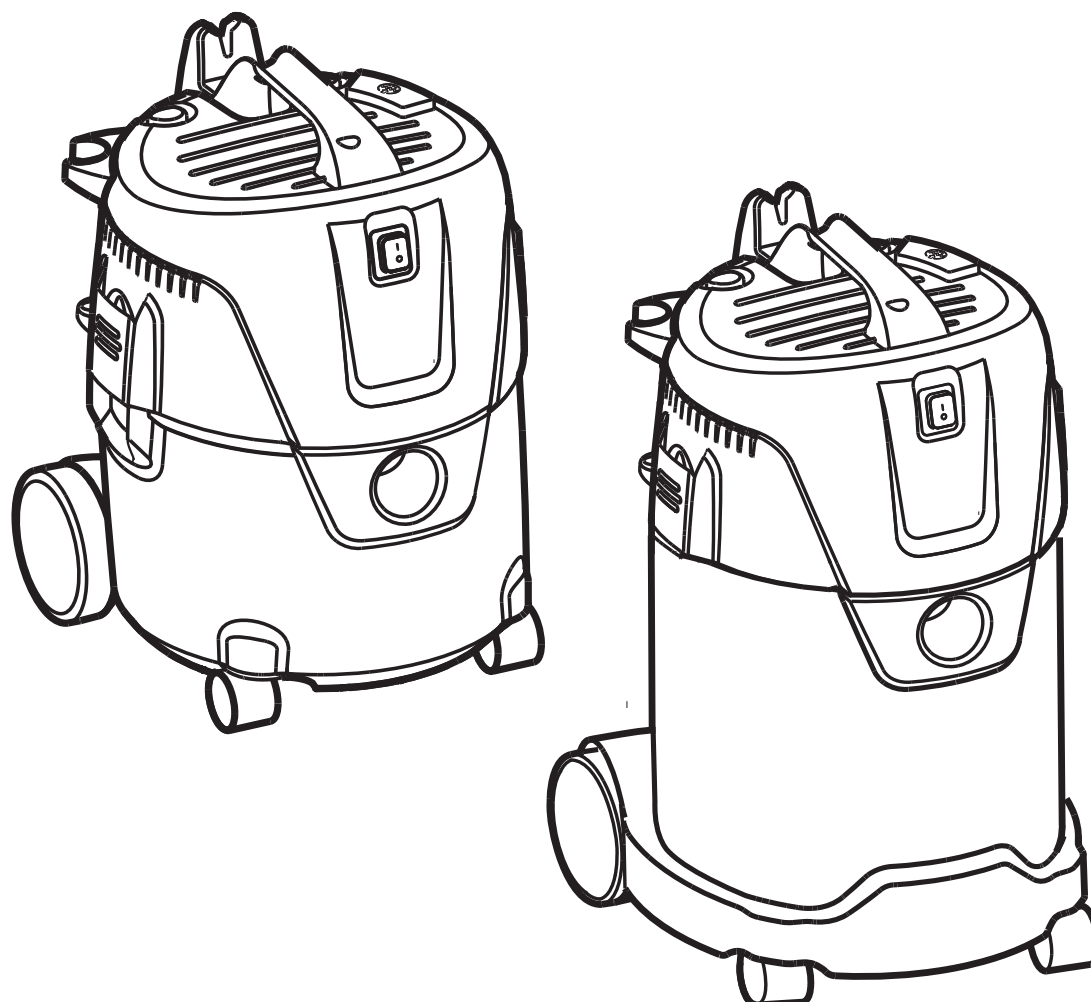
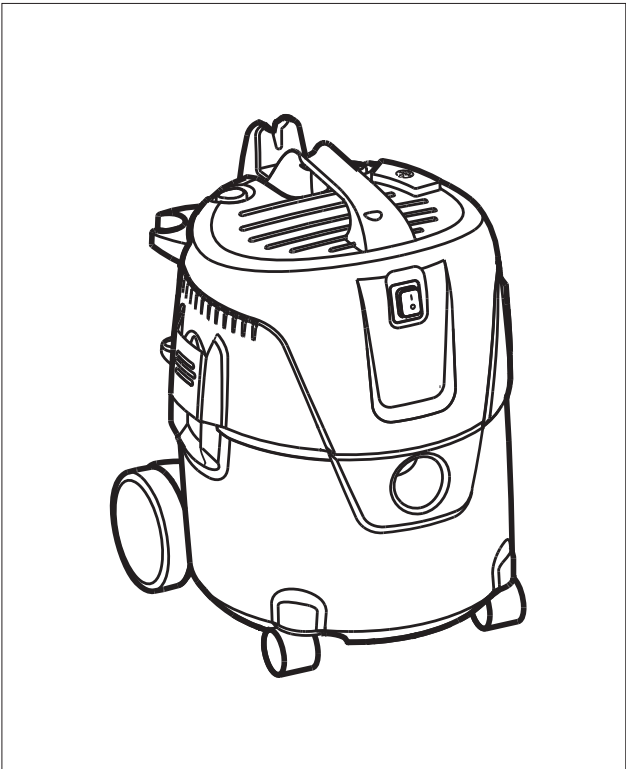


VL200

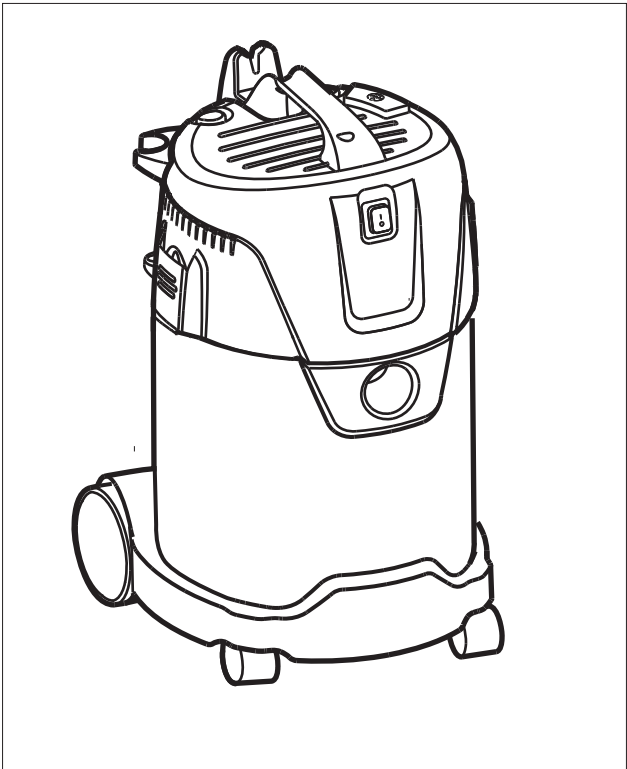
Instructions for use



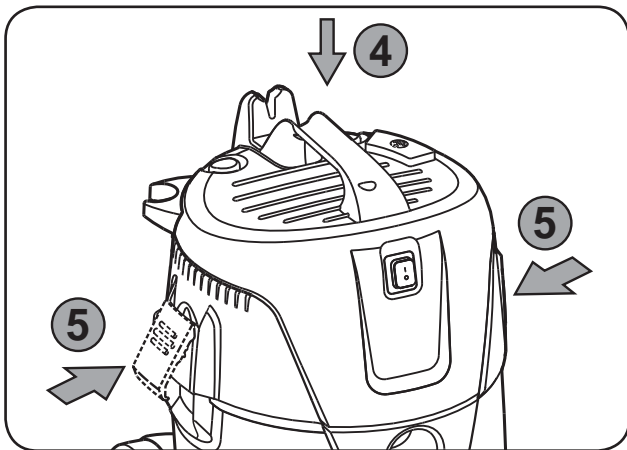
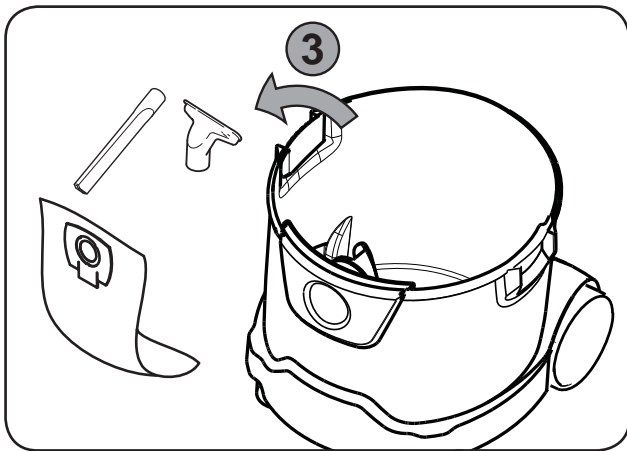
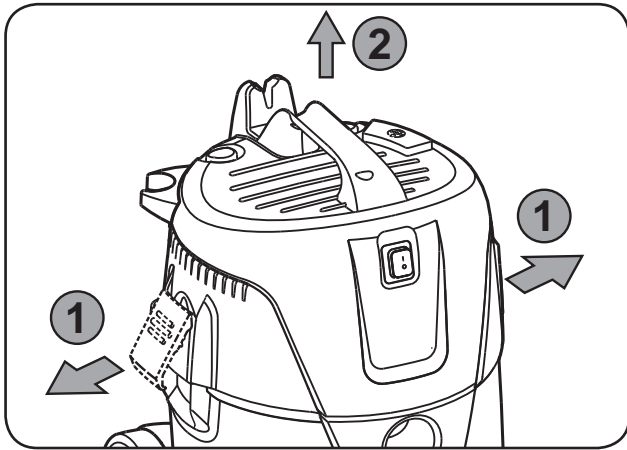
VL200 20 PC



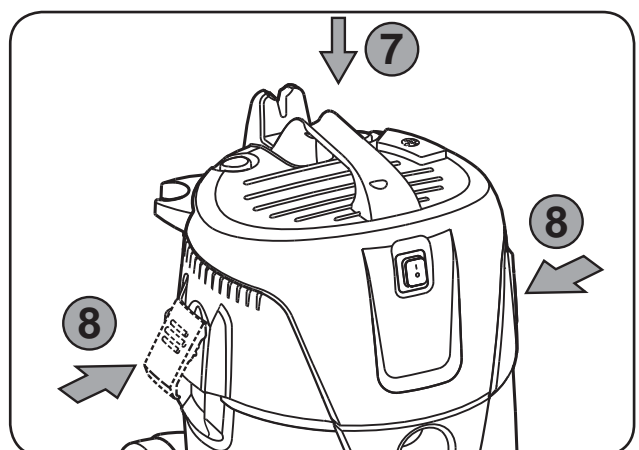
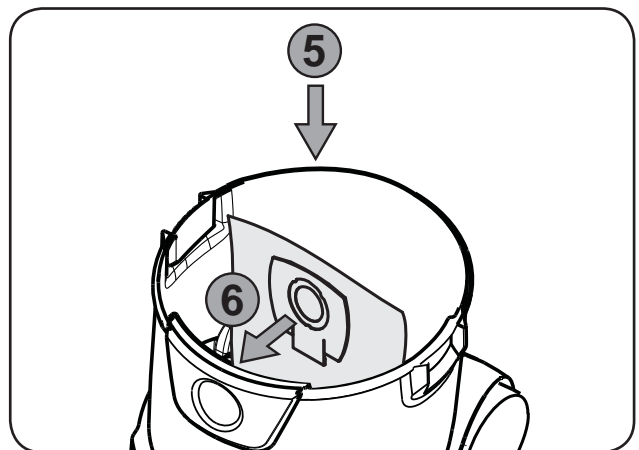
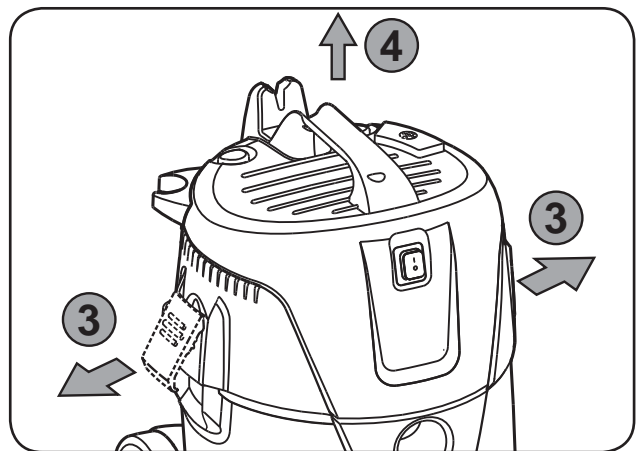
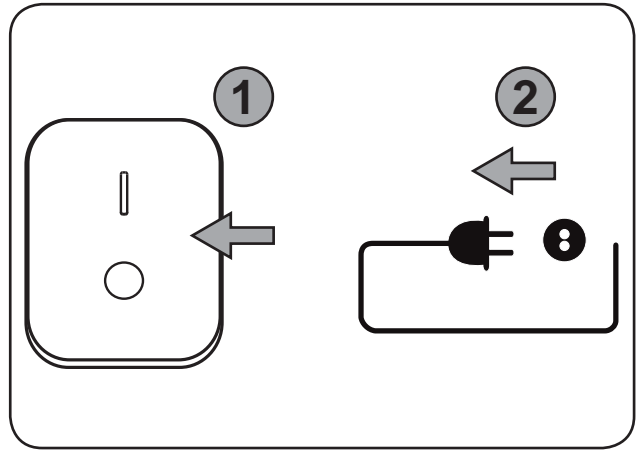
VL200 30 PC INOX



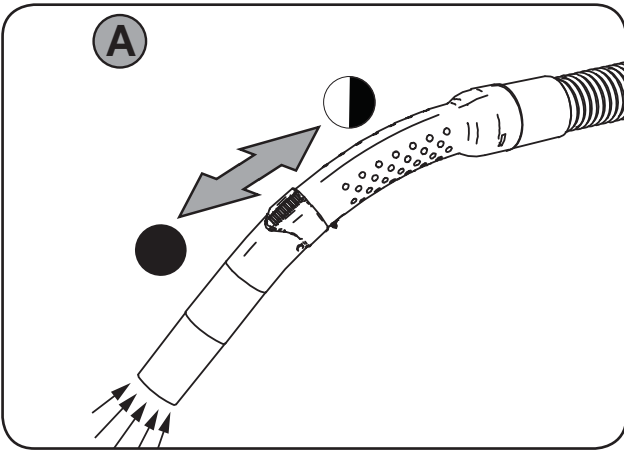
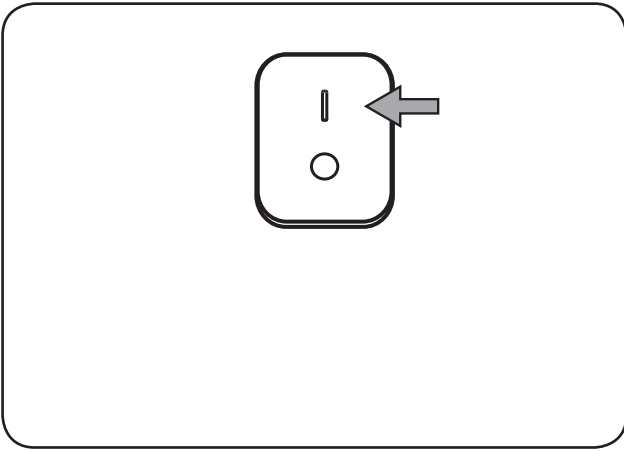
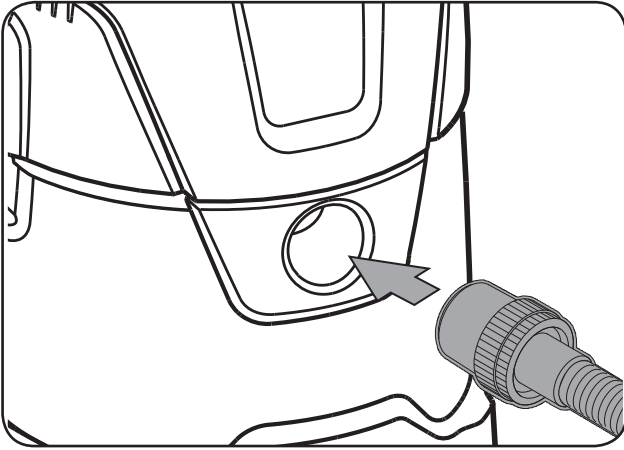
1A)



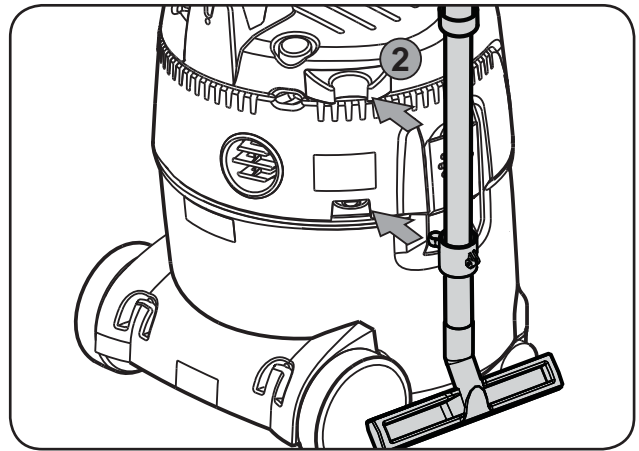
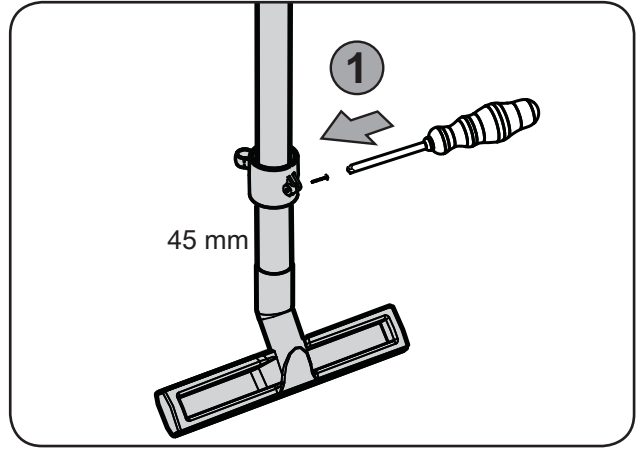
2A



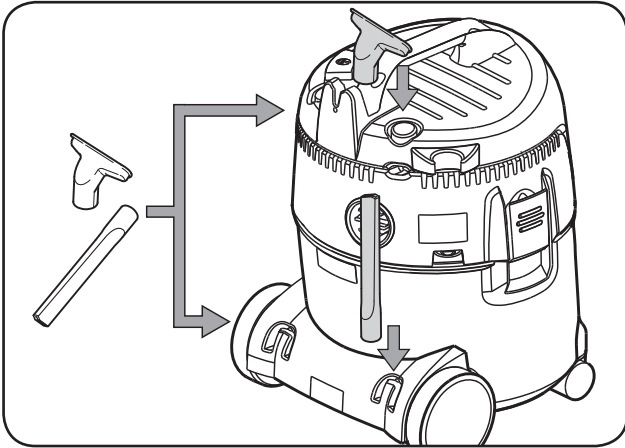
3A')



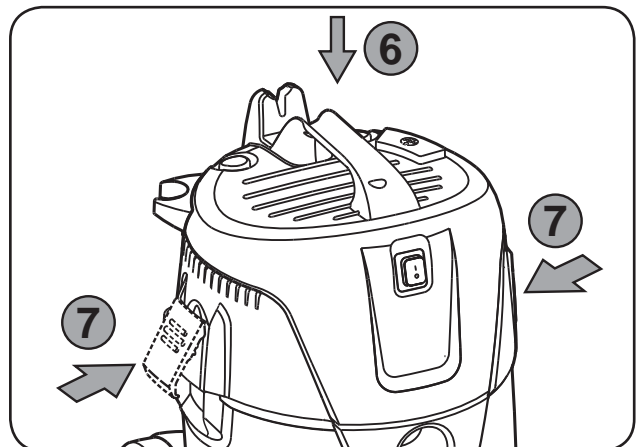
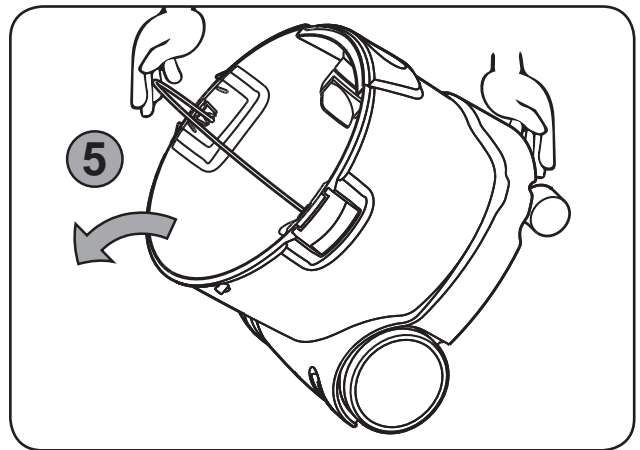
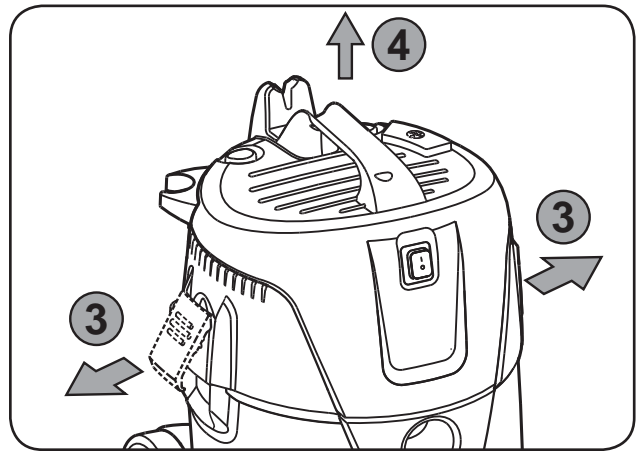
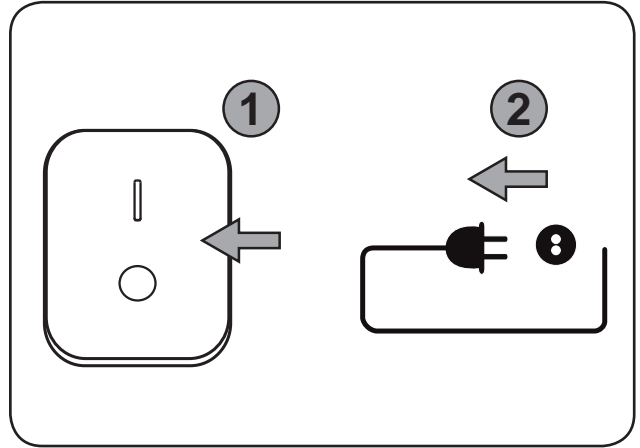
4A



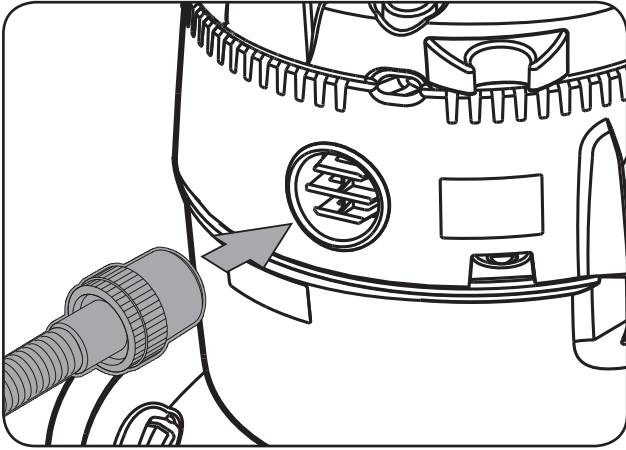
5A *)



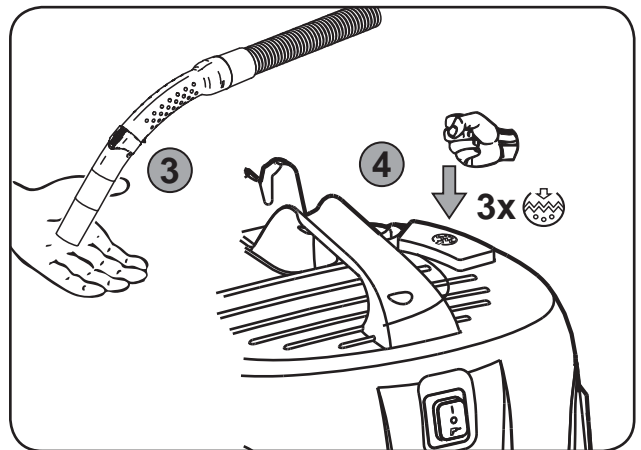
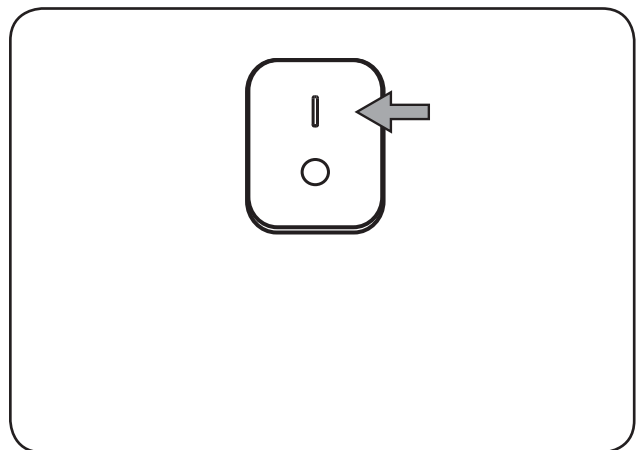
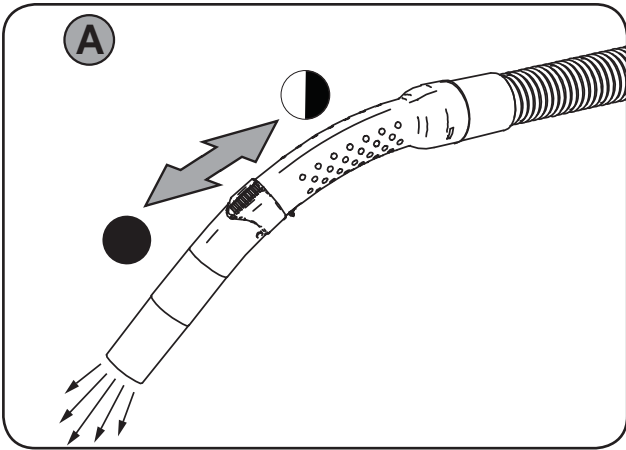
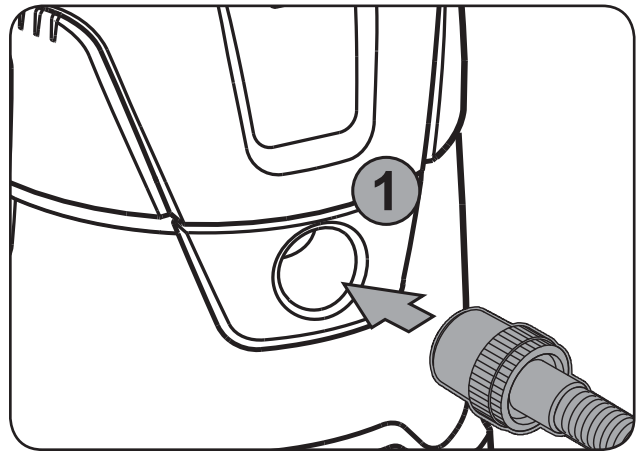
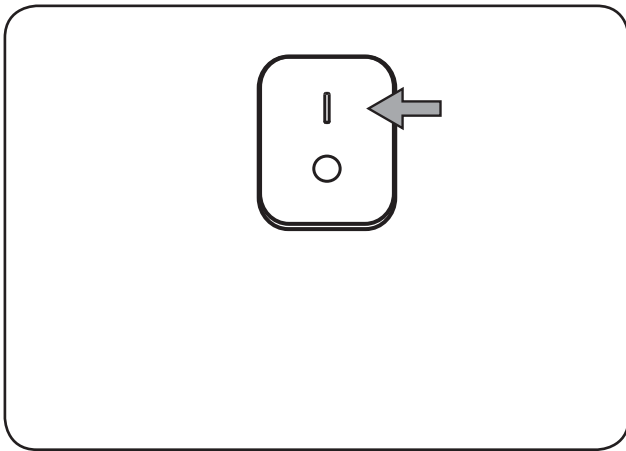
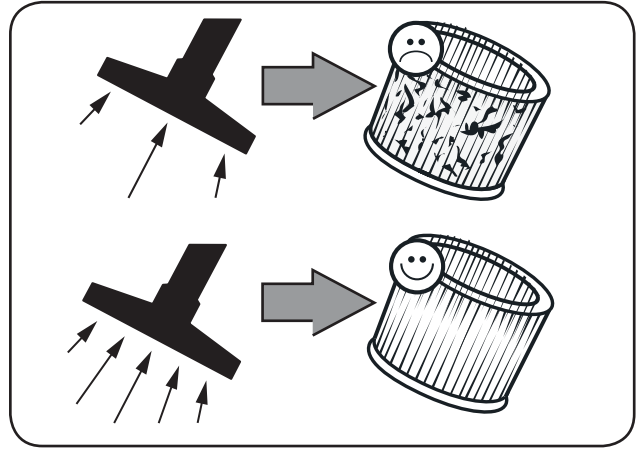
1B*)



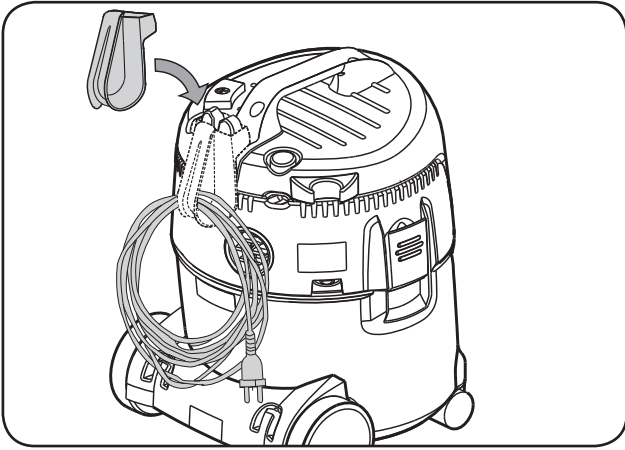
2B¹⁾



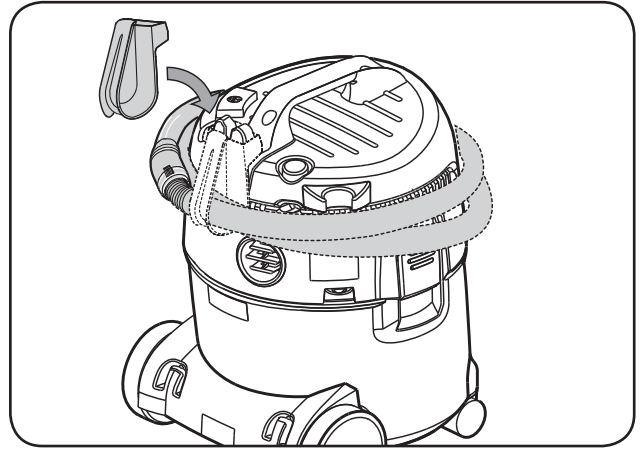
3B¹⁾



4B¹⁾



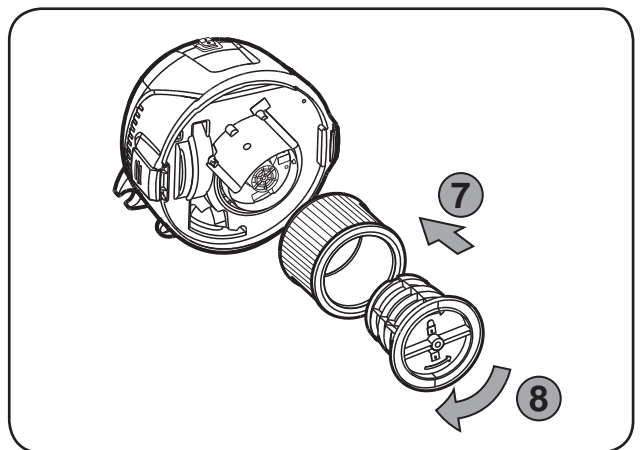
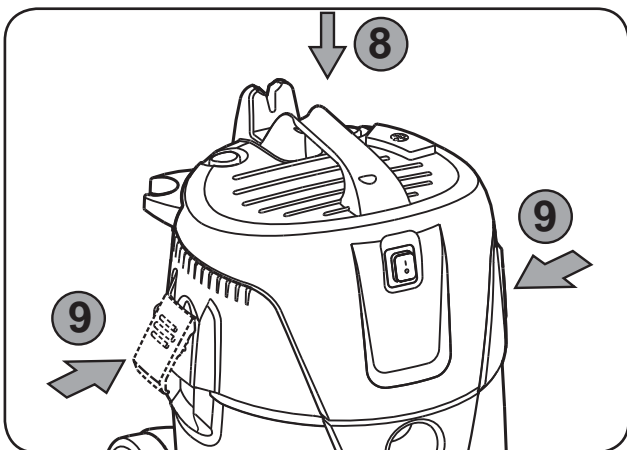
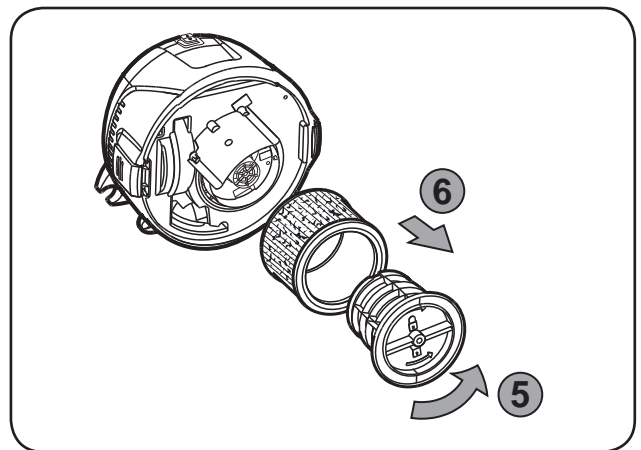
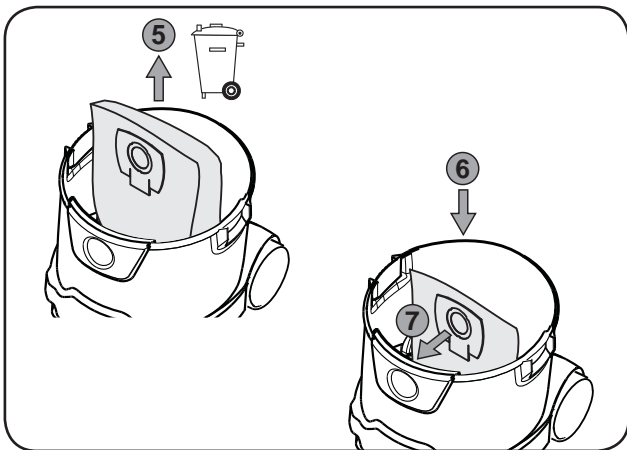
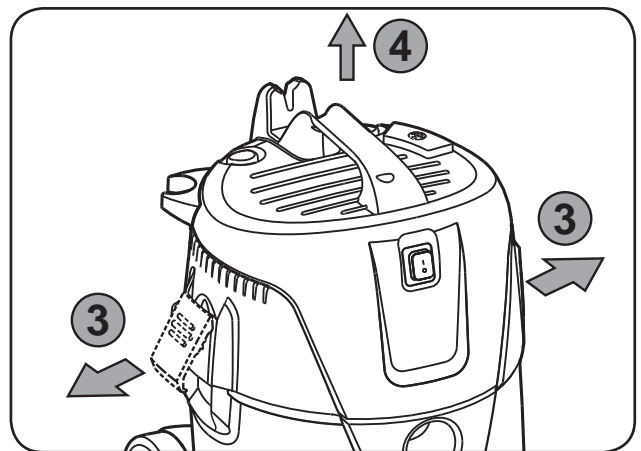
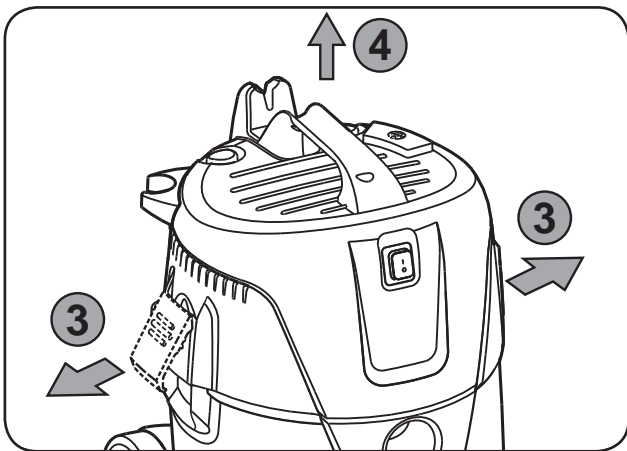
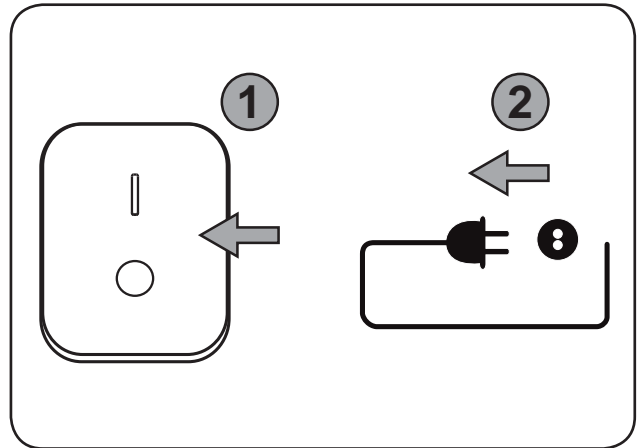
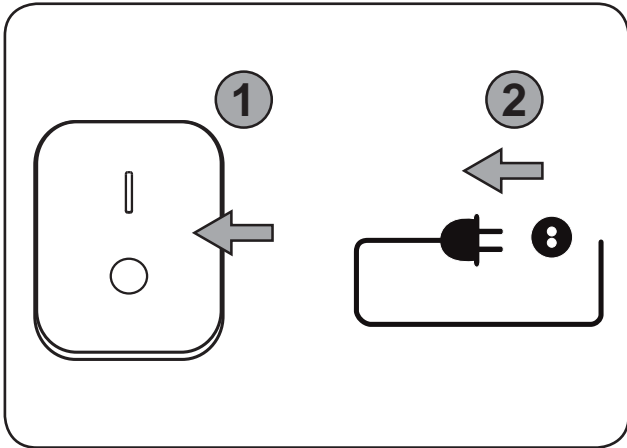
5B¹⁾

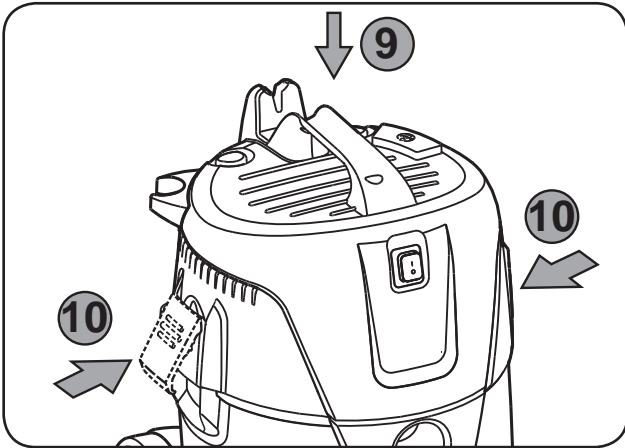
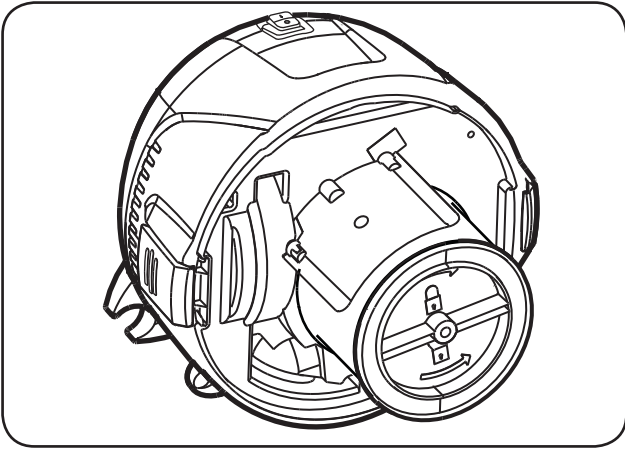


1C



2C

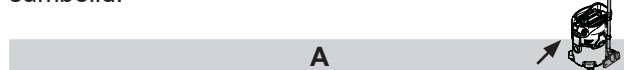




Kiirkasutusjuhend

Piltidega kiirjuhend

Piltidega kiirjuhend on mõeldud abiks seade kasutusele võtmisel, sellega töötamisel ja selle hoiustamisel. Juhend on jagatud 3 osasse, mida tähistavad sümbolid:



Enne käivitamist

1A - Tarvikute lahtipakkimine

2A - Filtrikoti paigaldus

3A - Vooliku sisestus

4A - Toru fikseeritud

5A - Tarvikute paigaldamine



Juhtimine/käitamine

1B - Paagi tühjendamine

2B - Puhumisfunktsioon

3B - Vajuta ja puhasta. Push&Clean

4B - Kaablihoidik

5B - Voolikuhoidik



Vahetus:

1C - Filtrikoti vahetus

2C - Filtri vahetus

***) Valikulised tarvikud / Valikud sõltuvad mudelist**

Sisu

1	Tähtsad ohutusjuhised	150
1.1	Juhiseid märkivad sümbolid.....	150
1.2	Kasutusjuhend.....	150
1.3	Otstarve ja kasutamine.....	150
1.4	Elektriline ühendamine	150
1.5	Pikendusjuhe	150
1.6	Garantii	150
1.7	Testid ja kinnitamine	150
1.8	Olulised hoiatused	151
1.9	Kahekordse isolatsiooniga seadmed*....	151
2	Ohud	151
2.1	Elektrilised osad.....	151
2.2	Vedelike kogumine.....	152
2.3	Ohtlikud materjalid	152
2.4	Varuosad ja tarvikud	152
2.5	Mustusepaagi tühjendamine.....	152
2.6	Plahvatusohtlikus või kergestisüttivas keskkonnas.....	152
2.7	Puhumisfunktsioon.	152
3	Juhtimine/käitamine	152
3.1	Masina käivitamine ja kasutamine	152
3.2	Enne märja materjali kogumist	153
3.3	Tühjendamine pärast märja materjali kogumist	153
3.4	Tühjendamine pärast kuiva materjali kogumist	153
3.5	Push&Clean.....	153
4	Pärast puhasti kasutamist	153
4.1	Pärast kasutamist	153
4.2	Transport.....	153
4.3	Hoiustamine.....	153
4.4	Puhasti ümbertöötlemine	153
5	Hooldamine	153
5.1	Regulaarne hooldus ja kontroll	153
5.2	Hooldamine.....	153
6	Lisateave	154
6.1	ELi vastavusdeklaratsioon	154
6.2	Tehnilised andmed.....	154

1 Tähtsad ohutusjuhised



Käesolevast peatükist leiata seadmega seotud ohutusinfo koos kiirkasutusjuhendiga. Käesolev kasutusjuhend tuleb enne tolmuimeja esimest kasutamist hoolikalt läbi lugeda. Hoidke juhised edaspidiseks kasutamiseks alles.

Edasine kasutajatugi

Täiendavat infot seadme kohta leiata meie koduleheküljel www.Nilfisk.com.

Täiendavate küsimuste korral võtke palun ühendust oma kohaliku Nilfisk hoolduskeskusega.

Kontaktid leiata käesoleva juhendi tagaküljelt.

1.1 Juhiseid märkivad sümbolid

OHT!



Oht, mis põhjustab tõsiseid või pöördumatuid vigastusi või koguni surma.

HOIATUS



Oht, mis võib põhjustada tõsiseid vigastusi või koguni surma.

ETTEVAATUST!



Oht, mis võib põhjustada väiksemaid vigastusi ja kahjustusi.

1.2 Kasutusjuhend

Seda seadet:

- võivad kasutada ainult need isikud, keda on juhendatud selle õige kasutamise teemal ja kellel on antud ülesandeks selle kasutamine
- võib kasutada ainult järelevalve all
- See seade ei ole mõeldud kasutamiseks isikutele (sh lastele), kellel on füüsiline, vaimne või sensoorne puue või puudulikud kogemused ja teadmised.
- Lapsed peavad olema järelevalve all, et nad ei saaks seadmega mängida.
- Ärge kasutage ohtlikke töövõtteid.
- Tolmuimejat ei tohi mingil juhul kasutada ilma filtrita.
- Lülitage seade välja ja eemaldage toitekaabel seinakontaktist järgnevates olukordades:
 - Enne seadme puhastamist ja hooldamist
 - Enne komponentide vahetamist
 - Enne seadme ümberlülitamist
 - Vahu tekkimisel või vedeliku eraldumisel

Lisaks kasutusjuhendile ja kasutamisriigi kohustuslikele õnnetuste vältimise regulatsioonidele tuleb järgida ka ohutuse ja õige kasutamise reegleid.

1.3 Otstarve ja kasutamine

Tolmuimeja on kujundatud, arendatud ja rangelt testitud efektiivselt ja ohutult töötamiseks, kui seadet hooldatakse ja kasutatakse korralikult vastavalt järgnevatele juhistele.

Tolmuimeja on mõeldud nii äri- kui koduseks kasutuseks. Valest kasutamisest tingitud õnnetusi saavad ära hoida ainult masina kasutajad.

LUGEGE LÄBI KÕIK OHUTUSJUHISED JA PIDAGE NEIST KINNI.

Masin sobib kuiva, mittesüttiva tolmu ja vedelike kogumiseks.

Igasugust muud kasutamist loetakse ebaõigeks kasutamiseks. Tootja ei võta sellisest kasutusest tulenevate kahjustuste puhul mingit vastutust. Sellisest kasutamisest tulenev risk lasub ainult kasutajal endal. Õige kasutamine tähendab ka õiget käitumist, hooldust ja parandamist, nagu on määranud tootja.

1.4 Elektriline ühendamine

- Soovitav on toode ühendada automaatkaitsega vooluvõrku.
- Tagage vajalikud elektrilised osad (pistikupesad, kontaktid ja ühendused) ning pikenduse nii, et kaitseklass on tagatud.
- Voolukaabli ja pikenduskaabli pesad ja pistikud peavad olema veekindlad.

1.5 Pikendusjuhe

- Pikendusjuhtmena kasutage vaid tootja poolt määratud või sellest paremate omadustega versiooni.
- Pikenduskaabli kasutamisel kontrollige selle minimaalset ristlõiget tabelist:

Juhtme pikkus	Ristlõige	
	< 16 A	< 25 A
kuni 20 m	1.5 mm ²	2.5 mm ²
20 - 50 m	2.5 mm ²	4.0 mm ²

1.6 Garantii

Garantiina kehtivad meie tavapärased äritingimused.

Omavoliline seadme muutmise, valede harjade kasutamine ja seadme ettenähtust muul viisil kasutamine vabastab tootja igasugusest vastutusest tekkinud kahjustuste eest.

1.7 Testid ja kinnitamine

Elektritestid tuleb läbi viia vastavalt ohutusnõuete EN 62638 sätetele. Neid teste tuleb läbi viia korrapärase intervallidega ning pärast seadme parandamist või muutmist.

Tolmuimeja on tunnustatud kooskõlas olevaks IEC/EN 60335-2-69-ga.

1.8 Olulised hoiatused

HOIATUS



- Tulekahju, elektrilöögi ja vigastuse ohu vähendamiseks lugege enne kasutamist hoolikalt läbi kõik ohutusjuhised ja -tähi- sed ning pidage neist kinni. Tolmuimeja on projekteeritud ettenähtud puhastustöö- de turvaliseks tegemiseks. Elektriliste ja mehaaniliste osade kahjustumise korral tuleb puhasti ja/või tarvik enne selle uues- ti kasutamist remontida pädevas hooldus- töökojas või tootja juures, et vältida masi- na edasisi kahjustusi või kasutaja vigas- tuste ohtu.
- Kui masin on ühendatud vooluvõrku, ei tohi seda järelevalveta jätta. Kui masinat ei kasutata ja enne hoolduse teostamist eemaldage see vooluvõrgust.
- Kui toitejuhe või pistik on kahjustatud, ei tohi masinat kasutada. Lahtiühendamisel hoidke pistikust, mitte juhtmest. Pistikut ega puhastit ei tohi kasutada märgade kä- tega. Enne juhtme väljatõmbamist lülitage kõik juhtseadised välja.
- Masinat ei tohi juhtmest sikutada ega kanda, juheta käepidemena kasutada, jätta juheta suletud ukse vahele, tõmmata juheta üle teravate servade või nurkade. Ärge laske puhastil üle juhtme sõita. Vältige juhtme kokkupuudet kuumade pindadega.
- Hoidke juuksed, avarad riided, sõrmed ja muud kehaosad eemal avaustest ja liikuvatest osadest. Ärge pange avadesse mingeid esemeid ega kasutage masinat, kui mõni ava on blokeeritud. Hoidke avad puhtad tolmust, kiududest, juuksekarva- dest ja muust, mis võib õhuvoolu takista- da.
- Masin ei sobi ohtliku tolmu kogumiseks.
- Ärge kasutage tuleohtlike ja kergestisüt- tivade vedelike kogumiseks nagu nt ben- siin, ega kohtades, kus selliseid vedelikke võib leiduda.
- Ärge koguge masinaga põlevaid ega suitsevaid materjale, nt sigarette, tikke või kuuma tuhka.
- Treppide puhastamisel olge eriti ettevaat- lik.
- Masinat tohib kasutada ainult paigaldatud filtritega.
- Kui puhasti ei tööta korralikult või see on maha kukkunud, katki, õue jäänud või vette kukkunud, saatke see teeninduskes- kusse või edasimüüja juurde hooldusse.
- Kui masinast väljub vahtu või vedelikku, lülitage see kohe välja.
- Tolmuimejat ei tohi kasutada veepumba- na. Tolmuimeja on ettenähtud õhu ja vee segude imamiseks.
- Ühendage tolmuimeja korralikult maanda-

tud vooluvõrku. Pistikupesal ja pikendus- juhtmel peavad olema töötavaid kaitsvad maandusjuhtmed.

- Tagage töökohas piisav ventilatsioon.
- Ärge kasutage tolmuimejat redeli või treppredelina. Tolmuimeja võib ümber minna ja saada kahjustusi. Vigastuse oht.

1.9 Kahekordse isolatsiooniga seadmed*

ETTEVAATUST!



- Kasutage masinat üksnes käesolevas juhendis kirjeldatud viisil ja tootja poolt soovitatud tarvikutega.
- ENNE PUHASTI VOOLUVÕRKU ÜHEN- DAMIST kontrollige puhasti andmeplaadilt nimipinget, veendumaks, et see kattub saadaoleva pingega (lubatud kõikumine 10%).
- Masinal on kahekordne isolatsioon. Ka- sutage ainult originaalvaruosi. Vaadake kahekordse isolatsiooniga masinate hool- dusjuhiseid.

Kahekordse isolatsiooniga masina korral kasuta- takse maanduse asemel kaht isoleerimissüsteemi. Kahekordse isolatsiooniga masinal puuduvad vahendid maanduse tegemiseks ja neid ei tohi ka masinale lisada. Kahekordse isolatsiooniga masina hooldamisel tuleb olla väga ettevaatlik ja süsteemi hästi mõista. Seda tohib teha ainult väljaõppinud teeninduspersonal. Kahekordse isolatsiooniga masi- na varuosad peavad olema asendatavatega täpselt ühesugused. Kahekordse isolatsiooniga masin on tähistatud sõnadega "DOUBLE INSULATION" või "DOUBLE INSULATED". Vastavat tähist (ruut ruudu sees) võidakse kasutada ka tootel.

Masin on varustatud spetsiaalse ehitusega juhtme- ga. Kahjustumise korral tuleb see asendada sama tüüpi juhtmega. See on saadaval volitatud teenin- duskeskustes ja edasimüüjate juures ning paigal- dustöö peab tegema vastava väljaõppega tehnik.

2 Ohud

2.1 Elektrilised osad

OHT!



- Tolmuimeja ülemine osa sisaldab pingestatud osi. Kokkupuude pingestatud osadega võib põh- justada tõsiseid või isegi surmaga lõppevaid vigastusi.
- Tolmuimeja ülemisele osale ei tohi sattuda vett.

OHT!



Elektrilöögi oht vigase toitejuhtme tõttu.

Vigase juhtme puudutamine võib põhjustada tõsiseid või isegi surmavaid vigastusi.

- Ärge vigastage voolukaablit (nt sõites üle selle või seda tõmmates või muljudes).
- Kontrollige regulaarselt, kas elektritoitejuhe on töökorras või hakkab vananema.
- Kui elektrijuhe on kahjustunud, siis ohu vältimiseks peab selle asendama volitatud Niifiski edasimüüja või teine sarnane kvalifitseeritud isik.
- Mitte mingil juhul ei tohi toitejuhet mähkida ümber sõrmede või muude kehaosade.

ETTEVAATUST!



Seadme pistikupesa.*

Seadme pistikupesa on ettenähtud üksnes kasutusjuhistes kirjeldatud eesmärkideks. Muude seadmete ühendamine võib põhjustada kahjustusi.

- Enne seadme ühendamist lülitage tolmuimeja ja ühendatav seade välja.
- Lugege ühendatava seadme kasutusjuhiseid ning pange tähele seal välja toodud ohutusjuhiseid.

ETTEVAATUST!



Kahjustuse oht ebasobiva toitepinge tõttu.

Seade võib saada kahjustusi ühendamisel ebasobiva toitepingega.

- Veenduge, et andmete plaadil toodud pinge vastab vooluvõrgu pingele.

2.2 Vedelike kogumine

ETTEVAATUST!



Vedelike kogumine.

Ärge ignoreerige tuleohtlikke vedelikke.

- Enne vedelike imamist eemaldage alati filtrikott/prügikott ja kontrollige, et ujuk või veetaseme näidik töötavad korralikult.
- Soovituslik on kasutada spetsiaalset filtri-elementi või sõela.
- Kui tekib vaht, tuleb seade koheselt välja lülitada ja paak tühjendada.

2.3 Ohtlikud materjalid

HOIATUS



Ohtlikud materjalid.

Ohtlike materjalide imamine võib põhjustada tõsiseid või isegi surmavaid vigastusi.

- Alljärgnevaid materjale ei ole tolmuimejaga lubatud imada:
- ohtlik tolmu
- kuumad ained (põlevad sigaretid, kuum tuhk, jne.)
- süttimisohhtlikud, plahvatusohhtlikud, agressiivsed vedelikud (nt. bensiin, lahustid, happed, alused, jne.)

- süttimisohhtlik, plahvatusohhtlik tolmu (nt. magneesiumi või alumiiniumi tolmu, jne.)

2.4 Varuosad ja tarvikud

ETTEVAATUST!



Varuosad ja tarvikud.

Mitteoriginaalsete varuosade või tarvikute kasutamine võib mõjutada seadme ohutust.

- Kasutage ainult Niifiski poolt soovitatud varuosasid ja tarvikuid.
- Kasutage ainult tolmuimejaga kaasasolevaid või kasutusjuhendis soovitatud harju.

2.5 Mustusepaagi tühjendamine

ETTEVAATUST!



Keskkonnale ohtlike materjalide kogumine.

Sisse imatud materjalid võivad olla ohtlikud keskkonnale.

- Utiliseerige kogutud praht vastavalt kehtivatele reeglitele.

2.6 Plahvatusohhtlikus või kergestisüttivas keskkonnas

ETTEVAATUST!



Masin ei ole sobilik kasutamiseks plahvatus-

ohhtlikes või kergestisüttivas keskkonnades

või kohas, kus sellised tingimused võivad kergesti tekkida ebasabiilsete vedelike, süttivate gaaside või aurude olemasolu tõttu.

2.7 Puhumisfunktsioon.

ETTEVAATUST!



Tolmuimejal on puhumisfunktsioon. Ärge pu-

hüge väljuvat õhku ettekatsemata kinnistes

ruumides. Kasutage puhumisfunktsiooni üks-

nes puhta voolikuga. Tolmu võib olla ohtlik inimeste tervisele.

3 Juhtimine/käitamine

3.1 Masina käivitamine ja kasutamine

Veenduge, et elektrilüliti on väljalülitatud asendis (asendis 0). Kontrollige, kas vajalikud filtrid on masina küljes. Siis ühendage imivoolik masina imamise sissevõtuavasse, lükates voolikut edasi, kuni see on kindlalt sissevõtus paigal. Seejärel ühendage kaks toru voolikukäepidemega ja pöörake torusid, veendumaks, et need on korralikult paigas. Kinnitage toru külge sobiv otsik. Otsiku valimisel arvestage seda, mis tüüpi materjali te koguma hakkate. Ühendage pistik sobivasse pistikupessa. Mootori käivitamiseks pange elektrilüliti asendisse 1.



Vajutage I: Aktiveerige masin

Vajutage 0: Seisake masin

3.2 Enne märja materjali kogumist

ETTEVAATUST!



Masin on varustatud ujukisüsteemiga, mis maksimaalse vedelikutasemeni jõudmisel lülitab masinat läbiva õhuvoo välja. Kui see juhtub, kuulete mootoriheli muutust ja märkate, et imamisvõimsus langeb. Sellisel juhul lülitage masin välja. Eemaldage masin vooluvõrgust. Kui ujukikorpus pole paigas, ei tohi masinat vedelike kogumiseks kasutada.

3.3 Tühjendamine pärast märja materjali kogumist

Enne mahuti tühjendamist eemaldage tolmuimeja vooluvõrgust. Tõmmake voolik sissevõtust välja. Vabastage lukustus, tõmmates seda väljapoole, nii et mootorikate vabaneb. Võtke mootorikate mahuti pealt ära. Pärast vedelike kogumist tuleb mahuti ja ujukisüsteem alati tühjendada ja puhastada. Kui ujukisüsteem ja filter pole masinale paigaldatud, ei tohi seda kasutada vedelike kogumiseks.

Tühjendage mahuti, kallutades seda tahapoole ja valades vedeliku pörandas asuvasse äravoolu vms.

Pange mootorikate uuesti mahuti peale. Kinnitage mootorikate riividega.

3.4 Tühjendamine pärast kuiva materjali kogumist

Kuiva materjali kogumise järgse puhastuse tegemiseks eemaldage kõigepealt pistik vooluvõrgust. Kontrollige regulaarselt filtreid ja tolmu kotti. Vabastage lukustus, tõmmates seda väljapoole, nii et mootorikate vabaneb. Võtke mootorikate mahuti pealt ära.

Kassetfilter: filtri puhastamiseks võite seda raputada, harjata või pesta. Enne uut kasutamist oodake, kuni see on täiesti kuiv.

Tolmukott: kontrollige koti täitetegurit. Vajadusel vahetage tolmu kott. Eemaldage vana kott. Uue koti paigaldamiseks pange kummimembraaniga papitükk läbi vaakumsissevõtu. Veenduge, et kummimembraan läheb vaakumsissevõtu suurenevast osast mööda.

Pärast tühjendamist: Sulgege mootorikate mahuti peale ja kinnitage see riividega. Kui kassetfilter või tolmu kott pole masina küljes, ei tohi masinaga kuiva materjali koguda. Tolmuimeja imamisefektiivsus sõltub filtri ja tolmu koti suurusest ja kvaliteedist. Niisiis kasutage ainult originaalfiltreid ja -tolmu kotte.

3.5 Push&Clean

Masinal on poolautomaatne filtri puhastussüsteem. Push & Clean - Vajutage ja puhastage Filtri puhastussüsteemi tuleb kasutada hiljemalt siis, kui imamisvõimsus ei ole enam piisav. Regulaarne filtri Push&Clean pikendab filtri eluiga.

4 Pärast puhasti kasutamist

4.1 Pärast kasutamist

Kui te masinat enam ei kasuta, eemaldage see vooluvõrgust. Kerige juhe kokku, alustades masinast. Toitejuhtme saab kerida mootorikattel või mahuti ümber. Mõnel mudelil on tarvikute jaoks spetsiaalsed hoiukohad.

4.2 Transport

- Enne heitmemahuti transportimist lukustage kõik kinnituskohad.
- Kui heitmemahuti on vedeliku, ei tohi puhastit kallutada.
- Ärge tõstke puhastit kraanakonksu abil.

4.3 Hoiustamine

- Hoidke masinat kuivas kohas, kaitstuna vihma ja jäätumise eest.
- Masinat tohib hoida ainult siseruumides.

4.4 Puhasti ümbertöötlemine

Muutke vana puhasti kasutamiskõlbmatuks.

1. Võtke puhasti pistik pistikupesast välja.
2. Lõigake elektrijuhe katki.
3. Ärge kõrvaldage elektriseadmeid koos olmejäätmetega.



Nagu sätestatud direktiivis 2012/19/EÜ elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete kohta, tuleb kasutatud elektriseadmed koguda eraldi ja keskkonnahoidlikult ümber töödelda.

5 Hooldamine

5.1 Regulaarne hooldus ja kontroll

Regulaarne masina hooldus ja kontroll tuleb teostada piisavalt kvalifitseeritud personali poolt vastavalt kehtivale seadusandlusele ja regulatsioonidele. Eriti oluline on maanduse elektriliste testide, isolatsiooni pidavuse ja painduva juhtme seisukorra sagedane kontrollimine.

Mõne vea ilmumisel TULEB masin kasutusest kõrvaldada, kontrollida täielikult ning parandada volitatud hooldustehniku poolt.

5.2 Hooldamine

Enne hooldustöid tuleb pistik pistikupesast välja võtta. Enne masina kasutamist veenduge, et andmeplaadil olev sagedus ja pinge vastab kohaliku vooluvõrgu omale.

Puhasti on mõeldud pidevaks raskeks tööks. Sõltuvalt töötundidest tuleb uuendada tolmu filtreid. Puhastage tolmuimejat kuiva lapi ja vähese pihustatava poleerimisvahendiga.

Müügijärgse teeninduse vajadusel kontakteeruge oma edasimüüja või oma kohaliku Nilfisk hoolduskeskusega. Kontaktid leiate käesoleva juhendi tagaküljelt.

6 Lisateave

6.1 ELi vastavusdeklaratsioon

Vastavusdeklaratsioon	
Toode:	Märgtööks ja kuivtööks kasutatav tolmuimeja
Tüüp:	VL200 ** PC **
Seadme disain vastab järgmistele asjakohastele määrustele:	EÜ - masinadirektiiv 2006/42/EÜ EÜ - elektromagnetilise ühilduvuse direktiiv 2004/108/EÜ EÜ - ohtlike ainete alane direktiiv 2011/65/EÜ
Rakendatud kooskõlastatud standardid:	EN 60335-1:2012, EN 60335-2-69:2012, EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011, EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008, EN 61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009, EN 61000-3-3:2008
Tehnilise faili koostamiseks volitatud isiku nimi ja aadress:	Anton Sørensen, Senior Vice President, Global R&D Nilfisk A/S Kornmarksvej 1 DK-2605 Broendby
Tootja nimel deklaratsiooni koostamiseks volitatud isiku andmed ja allkiri:	 Anton Sørensen, Senior Vice President, Global R&D Nilfisk A/S Kornmarksvej 1 DK-2605 Broendby
Deklaratsiooni koostamise koht ja kuupäev:	Hadsund 2015-12-21

6.2 Tehnilised andmed

		VL 200 20 PC	VL 200 30 PC INOX
Võimalik pinge	V	220-240	220-240
Võimsus P_{iec}	W	1200	1200
Vooluvõrgu sagedus	Hz	50-60	50-60
Kaitseklass (niiskus, tolm)		IP24	IP24
Kaitseklass (elekter)		II	II
Õhuvoog	l/min m ³ /h	48	48
Vaakum	kPa	230	230
Müra tase 1 m, EN 60704-1	dB(A)+/-2	72	72
Töömüra tase	dB(A)+/-2	64	64
Vibratsioon ISO 5349	m/s ² +/- 1	<1,5	<1,5
Paagi maht	liitrites	20	30
Kaal	kg	7,5	10,5

Tootja jätab endale õiguse muuta tehnilisi andmeid ja üksikasju sellest ette teatamata.



HEAD QUARTER

DENMARK

Nilfisk A/S
Kornmarksvej 1
DK-2605 Broendby
Tel.: (+45) 4323 8100
www.nilfisk.com

SALES COMPANIES

ARGENTINA

Nilfisk srl.
Edificio Central Park
Herrera 1855, 6th floor/604
Ciudad de Buenos Aires
Tel.: (+54) 11 6091 1571
www.nilfisk.com.ar

AUSTRALIA

Nilfisk Pty Ltd
Unit 1/13 Bessemer Street
Blacktown NSW 2148
Tel.: (+61) 2 98348100
www.nilfisk.com.au

AUSTRIA

Nilfisk GmbH
Metzgerstrasse 68
5101 Bergheim bei Salzburg
Tel.: (+43) 662 456 400 90
www.nilfisk.at

BELGIUM

Nilfisk n.v.-s.a.
Riverside Business Park
Boulevard Internationalelaan 55
Bâtiment C3/C4 Gebouw
Bruxelles 1070
Tel.: (+32) 24 67 60 50
www.nilfisk.be

BRAZIL

Nilfisk do Brasil
Av. Eng. Luis Carlos Berrini, 550
40 Andar, Sala 03
SP - 04571-000 Sao Paulo
Tel.: (+11) 3959-0300 / 3945-4744
www.nilfisk.com.br

CANADA

Nilfisk Canada Company
240 Superior Boulevard
Mississauga, Ontario L5T 2L2
Tel.: (+1) 800-668-8400
www.nilfisk.ca

CHILE

Nilfisk S.A. (Comercial KCS Ltda)
Salar de Llamara 822
8320000 Santiago
Tel.: (+56) 2684 5000
www.nilfisk.cl

CHINA

Nilfisk
4189 Yindu Road
Xinzhuang Industrial Park
201108 Shanghai
Tel.: (+86) 21 3323 2000
www.nilfisk.cn

CZECH REPUBLIC

Nilfisk s.r.o.
VGP Park Horní Počernice
Do Čertous 1/2658
193 00 Praha 9
Tel.: (+420) 244 090 912
www.nilfisk.cz

DENMARK

Nilfisk Danmark A/S
Industrivej 1
Hadsund, DK-9560
Tel.: 72 18 21 20
www.nilfisk.dk

FINLAND

Nilfisk Oy Ab
Koskelontie 23 E
02920 Espoo
Tel.: (+358) 207 890 600
www.nilfisk.fi

FRANCE

Nilfisk SAS
26 Avenue de la Baltique
Villebon sur Yvette
91978 Courtabouef Cedex
Tel.: (+33) 169 59 87 00
www.nilfisk.fr

GERMANY

Nilfisk GmbH
Guido-Oberdorfer-Straße 2-10
89287 Bellenberg
Tel.: (+49) (0)7306/72-444
www.nilfisk.de

GREECE

Nilfisk A.E.
Αναπαύσεως 29
Κορωπί T.K. 194 00
Tel.: (30) 210 9119 600
www.nilfisk.gr

HOLLAND

Nilfisk B.V.
Versterkerstraat 5
1322 AN Almere
Tel.: (+31) 036 5460760
www.nilfisk.nl

HONG KONG

Nilfisk Ltd.
2001 HK Worsted Mills
Industrial Building
31-39, Wo Tong Tsui St.
Kwai Chung, N.T.
Tel.: (+852) 2427 5951
www.nilfisk.com

HUNGARY

Nilfisk Kft.
II. Rákóczi Ferenc út 10
2310 Szigetszentmiklós-Lakihegy
Tel.: (+36) 24 475 550
www.nilfisk.hu

INDIA

Nilfisk India Limited
Pramukh Plaza, 'B' Wing, 4th floor, Unit
No. 403
Cardinal Gracious Road, Chakala
Andheri (East) Mumbai 400 099
Tel.: (+91) 22 6118 8188
www.nilfisk.in

IRELAND

Nilfisk
1 Stokes Place
St. Stephen's Green
Dublin 2
Tel.: (+35) 3 12 94 38 38
www.nilfisk.ie

ITALY

Nilfisk SpA
Strada Comunale della Braglia, 18
26862 Guardamiglio (LO)
Tel.: (+39) (0) 377 414021
www.nilfisk.it

JAPAN

Nilfisk Inc.
1-6-6 Kita-shinyokohama, Kouhoku-ku
Yokohama, 223-0059
Tel.: (+81) 45548 2571
www.nilfisk.com

MALAYSIA

Nilfisk Sdn Bhd
Sd 33, Jalan KIP 10
Taman Perindustrian KIP
Sri Damansara
52200 Kuala Lumpur
Tel.: (60) 3603 627 43 120
www.nilfisk.com

MEXICO

Nilfisk de Mexico, S. de R.L. de C.V.
Pirineos #515 Int.
60-70 Microparque
Industrial WSantiago
76120 Queretaro
Tel.: (+52) (442) 427 77 00
www.nilfisk.com

NEW ZEALAND

Nilfisk Limited
Suite F, Building E
42 Tawa Drive
0632 Albany Auckland
Tel.: (+64) 9 414 1996
Website: www.nilfisk.com

NORWAY

Nilfisk AS
Bjørnerudveien 24
1266 Oslo
Tel.: (+47) 22 75 17 80
www.nilfisk.no

PERU

Nilfisk S.A.C.
Calle Boulevard 162, Of. 703, Lima 33-
Perú
Lima
Tel.: (511) 435-6840
www.nilfisk.com

POLAND

Nilfisk Sp. Z.O.O.
Millenium Logistic Park
ul. 3 Maja 8, Bud. B4
05-800 Pruszków
Tel.: (+48) 22 738 3750
www.nilfisk.pl

PORTUGAL

Nilfisk Lda.
Sintra Business Park
Zona Industrial Da Abrunheira
Edificio 1, 1º A
P2710-089 Sintra
Tel.: (+351) 21 911 2670
www.nilfisk.pt

RUSSIA

Nilfisk LLC
Vyatskaya str. 27, bld. 7/1st
127015 Moscow
Tel.: (+7) 495 783 9602
www.nilfisk.ru

SINGAPORE

Den-Sin
22 Tuas Avenue 2
639453 Singapore
Tel.: (+65) 6268 1006
www.densin.com

SLOVAKIA

Nilfisk s.r.o.
Bancíkovej 1/A
SK-821 03 Bratislava
Tel.: (+421) 910 222 928
www.nilfisk.sk

SOUTH AFRICA

Nilfisk (Pty) Ltd
Kimbult Office Park
9 Zeiss Road
Laser Park
Honeydew
Johannesburg
Tel: +27118014600
www.nilfisk.co.za

SOUTH KOREA

Nilfisk Korea
3F Duksoo B/D, 317-15
Sungsoo-Dong 2Ga
Sungdong-Gu, Seoul
Tel.: (+82) 2497 8636
www.nilfisk.co.kr

SPAIN

Nilfisk S.A.
Torre d'Ara,
Passeig del Rengle, 5 Plta. 10º
08302 Mataró
Tel.: (34) 93 741 2400
www.nilfisk.es

SWEDEN

Nilfisk AB
Taljegårdsgatan 4
431 53 Mölndal
Tel.: (+46) 31 706 73 00
www.nilfisk.se

SWITZERLAND

Nilfisk AG
Ringstrasse 19
Kircheberg/Industri Stelz
9500 Wil
Tel.: (+41) 71 92 38 444
www.nilfisk.ch

TAIWAN

Nilfisk Ltd
Taiwan Branch (H.K)
No. 5, Wan Fang Road
Taipei
Tel.: (+88) 6227 00 22 68
www.nilfisk.tw

THAILAND

Nilfisk Co. Ltd.
89 Soi Chokechai-Ruammit
Viphavadee-Rangsit Road
Ladyao, Jatuchak, Bangkok 10900
Tel.: (+66) 2275 5630
www.nilfisk.co.th

TURKEY

Nilfisk A.S.
Serifali Mh. Bayraktar Bulv. Sehit Sk. No:7
Ümraniye, 34775 Istanbul
Tel.: +90 216 466 94 94
www.nilfisk.com.tr

UNITED ARAB EMIRATES

Nilfisk Middle East Branch
SAIF-Zone
P.O. Box 122298
Sharjah
Tel.: (+971) (0) 655-78813
www.nilfisk.com

UNITED KINGDOM

Nilfisk Ltd.
Nilfisk House, Bowerbank Way
Gilwilly Industrial Estate, Penrith
Cumbria CA11 9BQ
Tel.: (+44) (0) 1768 868995
www.nilfisk.co.uk

UNITED STATES

Nilfisk, Inc.
9435 Winnetka Ave N,
Brooklyn Park
MN- 55445
www.nilfisk.com

VIETNAM

Nilfisk Vietnam
No. 51 Doc Ngu Str.
P. Vinh Phúc, Q.Ba Dinh
Hanoi
Tel.: (+84) 761 5642
www.nilfisk.com